



**Lista de Trabaos**  
5 de marzo — March 5, 2019  
Compiled by the Latino Community Association  
Preparado por la Asociación de la Comunidad Latina

*To receive assistance or for more information about the jobs listed below, contact Milagros Aparicio (Bend), Ana Bueno (Redmond and Madras), or Jeanett Leal (Prineville), at the numbers below. A copy of this list which also includes information on profesional positions may be obtained at any LCA office.*

*Para recibir ayuda y mayor información de los empleos de esta lista, comuníquese con Milagros Aparicio (Bend), Ana Bueno (Redmond and Madras) o Jeanett Leal (Prineville) de la Comunidad Latina, marcando los números abajo. En la oficina se puede pedir una versión de esta lista con información adicional sobre puestos profesionales.*

### **AYUDA PARA USTED / HELP FOR YOU**

**HELP AND SUPPORT** are available for all, for their employment-related concerns, in the Latino Community Association offices. Address, phone number and schedule for each office are as follows: /

**AYUDA Y APOYO** están disponibles para todos por las preocupaciones relacionadas con el trabajo, en las oficinas de la Comunidad Latina. Siguen abajo la dirección, número de teléfono, y horario de cada oficina:

**Bend:** 2445 NE Division Street, Bend, Oregon 97701; 541-382-4366

--Lunes, miércoles y jueves / Monday, Wednesday and Thursday: 10 am - 4 pm

--Martes/Tuesday: 10 am - 7 pm

--Sábado / Saturday—at a different location (ask LCA office)—9 am – 5 pm.

**Madras:** 715 SW 4th Street - Madras, Oregon 97741; 541-325-6837

--Miércoles a viernes / Wednesday – Friday: 10 am - 5 pm

--Lunes y martes / Monday and Tuesday: por cita / by appointment

**Prineville:** 430 NW 4<sup>th</sup> St. (MountainStar Family Relief Nursery); Prineville, Oregon 97754; 541-350-8886.

--Lunes y miércoles / Mon and Wed: 10 am - 4 pm; llámenos si no estamos / call if no one is there.

**Redmond:** 412 SW 8th Street - Redmond, Oregon 97756; 541-325-6837

--Lunes y miércoles / Monday and Wednesday, 10 am - 5 pm

--Martes y jueves / Tuesday and Thursday: por cita / by appointment

### **TRABAJOS DISPONIBLES / AVAILABLE JOBS**

#### **BEND**

#### **1. AYUDANTES DE COCINA / PREP COOKS**

Two part-time Prep Cooks, with experience and bilingual. Pay: standard minimum wage.

#### **2. AUTOMOTRIZ /**

- **Auto Body Prepper—Painter's Assistant** \$13-16/hr., DOE, 40 hrs. Needs at least one year experience.
- **Auto Body Repair Tech** \$17-\$20/hr., DOE, DOQ, 40 hrs. Needs at least 2 yrs experience.

### 3. BODEGUEROS / WAREHOUSE WORKERS

- **Bodeguero y Ayudante con Caretillas / Warehouse Associate & Forklift Helper** \$13-\$14/hr., DOE, 40 hrs. At least 2 yrs exp.
- **Bodeguero de Noche / Night Warehouse Associate** DOE, Negotiable, 40 hrs.
- **Bodeguero / Warehouse Worker** \$13-\$15/hr., DOE, 40 hrs. 1 yr exp.

### 4. CAPACITACIÓN / TRAINING PROGRAM FOR THOSE 55 AND OVER

\$10.75/hr., 24 hrs.

### 5. CHOFER DE AUTOBUS / BUS DRIVER

**Part-time**; need CDL & School Driver's endorsement (training provided for someone making full year commitment).

### 6. CHOFER DE ENTREGA DE PETROLEO / PETROLEUM DELIVERY DRIVER

Based in Bend; to safely transport petroleum products and provide good customer service. Product knowledge is a plus. CDL A or B required. On-site training will be provided.

### 7. CHOFERES / DRIVERS

- **Chofer de Autobus / Bus Driver** on call, part time, \$14/hr., 17 hrs.
- **Chofer de Entregas / Delivery Driver I - PT Bend #8554**, DOE, 40 hrs., at least 1 yr exp. needed.
- **Choferes de Concreto / Ready-Mix Drivers**, \$16.58-\$23.69/hr., DOE, 40 hrs.
- **Choferes de Concreto / Ready Mix Drivers**, part time, \$16.58-\$22.10, DOE, 20 hrs.

### 8. ENTREGAS / DELIVERIES

Earn up to \$18/hour as a "Dasher", including 100% of your tips, working for tech company connecting customers with local businesses. Customers order meals, etc. from local merchants; Dashers deliver it to their doors. May qualify to get paid daily. Need to be 18+ yrs old, have a car, iPhone or Android smartphone, valid Driver's license & insurance, clean driving record. Deliver part-time or full-time; set your own schedule; deliver wherever you want.

### 9. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO / CLEANING, JANITORIAL & MAINTENANCE

- **Limpieza / Cleaner** DOE, 40 hrs. At least 1 yr experience.
- **Limpieza / Housekeeping** \$11.79/hr., DOE + shift differential, 20 hrs., at least 1 month exp.
- **Limpieza de Alfombras / Carpet Cleaner Tech** with customer service skills. \$13-\$15/hr., DOE, negotiable, plus bonus & commission, 30 hrs. At least 6 mo. experience.
- **Mantenimiento / Janitorial** \$10.75-\$12/hr., DOE, DOQ, 29 hrs., need at least 6 months experience.
- **Mantenimiento—Miembros del Equipo / Maintenance Crew Members; Foreman** also needed DOE, 40 hrs.

### 10. PREPARADOR DE PINTURA / PAINT PREPARER

Pay, with experience: \$18/hr. Pay, with no experience, \$15/hr. Se habla español

### 11. TRABAJOS MISCELÁNEOS / MISCELLANEOUS JOBS

- **Aprendiz / Sales & Management Trainee** No info.
- **Aprendiz de Liderazgo de Operaciones / Operations Leadership Trainee** (no info).

- **Cocinero(a) / Cook for Assisted Living Facility** DOE, negotiable, 40 hrs.
- **Cocinero de Línea / Line Cook—Pantry Cook** \$13-\$16/hr., DOE, negotiable, DOQ; 32 hrs. 6 mo. experience.
- **Cuidador(a) / Personal Care Attendant (PCA) Night Shift** DOE, negotiable; 40 hrs. 1 yr exp.
- **Ensambladores / Entry-Level Assembly (10)** \$13-\$16/hr., DOE, 40 hrs. 6 mo exp.
- **Fábrica / Manufacturing Support Specialists** \$13-\$15/hr., 40 hrs. At least 6 mo exp.
- **Instalador de Canaletas / Gutter Installer** \$15-\$30/hr., DOE, 40 hrs. At least 1 yr exp.
- **Irrigación / Irrigation Repair Service Tech** DOE, 40 hrs., at least 3 mo exp.
- **Restaurante / Deli Worker** \$11/hr. + tips., 40 hrs. Need at least 1 mo. experience.
- **Soldador y Ensamblador / Soldering & Assembly Technician** per other, DOE, 40 hrs.
- **Tienda y Chofer de Entregas / Combination Store and Delivery Driver (non-CDL)** \$15-\$16/hr., DOE, 40 hrs. Need at least 1 month experience.

### **BEND, LAPINE AND SISTERS**

para un(a) estudiante joven—**JEFFERSON COUNTY**—for a high school student

#### **12. SALUD PÚBLICA—ENLACE JOVEN / STUDENT LIAISON FOR PUBLIC HEALTH**

Part-time (ave. 6 hrs/wk), temporary for high school student who has completed 9<sup>th</sup> grade, to serve as a student representative for their local community prevention coalition to bring teen perspective to prevention efforts. They will participate in trainings and help develop and carry out a plan to prevent youth substance use and abuse. Flexible schedule to accommodate student school and extracurricular activities. Pay: \$10.78-\$11.78.

### **CENTRAL OREGON**

#### **13. SUBSTITUTE CENTER AIDE—BUS MONITOR** \$11.10-\$11.60/hr., 20 hrs. 1 mo. exp.

### **MADRAS**

#### **14. CAPACITACIÓN / TRAINING PROGRAM FOR THOSE 55 AND OVER**

\$10.50/hr., 24 hrs.

#### **15. CHOFERES / DRIVERS**

- **Automotriz / Service Technician / Mechanic** \$15-\$30/hr., DOE, 40 hrs, 1 yr experience.
- **Automotriz / Diesel Technicians—Mechanics** (\$20-\$25/hr., DOE, 40 hrs., 1 mo. experience.
- **Chofer de Entregas / Delivery Driver** Seasonal, local—home every night! Pay: DOE, 40 hrs., 2 yrs. experience.
- **Choferes con Licencia Comercial / CDL Drivers** \$14/hr., DOE (+), 6 mo. experience.

#### **16. LIMPIEZA / CLEANING—CUSTODIAL**

- **Limpieza / Cleaning Person** \$150/day (+), 10 hrs., 1 yr. experience .
- **Limpieza / Housekeeper—Custodian** \$14.50-\$15/hr., 40 hrs., 2 yrs experience.

#### **17. GRANJEROS / FARM LABORERS**

40 temporary farmworker/laborer positions for 03/01/19-12/15/19. Must have 3 months of vegetable bunching & packing experience and legal authorization to work in U.S. Prep, harvest,

pack crops, drive & maintain farm vehicles, etc. Guaranteed \$15.03/hr., and 75% of hrs. (think 40-hr work wk.) Tools/supplies/equipment provided. Housing available for eligible workers who can't return home after work-day. Transportation & subsistence expenses to worksite reimbursed @ 50% completion of contract. For Cal Farms. To apply, contact State Workforce Agency (SWA): WorkSource at 281 SW 3rd St., Madras 97741, or at 541-475-7118 or any local SWA; reference job order #2268829; or call 541-631-3810 to set up phone interview. (BD/E—2/10)

## **18. OTROS TRABAJOS DISPONIBLES EN MADRAS / JOBS AVAILABLE IN MADRAS**

Jobs requiring various skills and/or skill levels.

### **PRINEVILLE**

## **19. OPERADOR DE “HYDRO-STRIPPER” / HYDRO STRIPPER OPERATOR \$14/hr., 40 hrs.**

At least 1 mo. experience.

## **20. SEGURIDAD PARA CENTRO DE DISTRIBUCIÓN DE LLANTAS / SECURITY FOR TIRE DISTRIBUTION CENTER No further information.**

### **REDMOND**

## **21. CHOFERES / DRIVERS**

- **Chofer de Entregas / Aggregate Delivery Truck Driver** Pay: DOE, 40 hrs., 6 mo. experience.
- **Chofer de Entregas / Delivery Driver** \$13-\$15/hr., DOE, 30 hrs.

## **22. TRABAJOS MISCELÁNEOS / MISCELLANEOUS JOBS**

- **Ayudante / Head Start Center Aide—Bus Monitor** \$11.93/hr. (+), 35 hrs. 1 mo. experience.
- **Cocinero(a) de Línea / Line Cook** Pay: DOE, 40 hrs.
- **Lugar de Recreación—Limpieza / Housekeeper** No info provided.
- **Mantenimiento / Maintenance—Janitorial—Painter** Pay DOE, 20 hrs. 6 mo. exp.
- **Seguridad / Unarmed Security Officer** \$16.50/hr., 32 hrs.
- **Técnico de Taller / Lead Shop Technician** Pay: DOE.

## **22. LUGAR DE RECREACIÓN—LODGE HOUSE PERSON**

Part-time position for the Lodge Housekeeping Department at a Redmond resort.

# # # # #

# Trabajos Profesionales / Professional Positions

y/o con Requisitos Importantes / and/or Significant Requirements

## CENTRAL OREGON

### 23. BILINGÜE—PREVENCIÓN Y APOYO FAMILIAR / BILINGUAL PREVENTION & FAMILY SUPPORT SPECIALIST

Full time: 75% dedicated to child sexual abuse prevention training for **Crook and Jefferson County** community members, working at Center office in Jefferson County 2 days/wk, and in the tri-county area for 3 days/wk, based on training, outreach and needs of families; 25% to provide family support and advocacy for all Jefferson County and all Spanish speaking families attending KIDS Center for evaluation services, This position requires a high level of independence and working remotely between the tri-county area.

### 24. BILINGÜE—TRADUCTOR(A) e INTERPRETE / BILINGUAL 2nd LANGUAGE TRADUCTOR(A)—INTERPRETE / TRANSLATOR—INTERPRETER

Translator/Interpreter position for bilingual person with some experience translating and interpreting, to serve Head Start locations **throughout Central Oregon**, as 2<sup>nd</sup> Language Translator/ Interpreter. On-call (hours not guaranteed). Pay: \$16.50/hr., with some benefits.

## BEND

### 25. GERENTE DE PROGRAMA / PROGRAM MANAGER

To be responsible for general management and leadership for SummerKids, a 9-week long summer day camp, and No School Day Camps during the school year. Also to help lead after school activities through growing after school programs at local elementary schools. All programs emphasize social emotional learning, growth, relationships, leadership opportunities, and providing opportunities for youth to find and express their sparks. See info online for qualifications and experience. Full time, 32 hrs/wk, including some evening/weekend hours, actual hours may vary. Salary DOE, ranging from \$15-\$18/hr. Pd time off and holidays.

### 26. TRABAJOS MISCELÁNEOS / MISCELLANEOUS JOBS

- **Computadora—Software Developer Front End** Per other, DOE, 40 hrs.
- **Servicio al Cliente / Customer Service (Technical Support)** Per other, DOE.
- **Servicio al Cliente / Customer Service Specialist** DOE, 40 hrs. Needs at least 1 yr experience.

### 27. VENTAS / SALES & SALES-RELATED POSITIONS

- **Ventas / Will-Call Counter Sales** (no info)
- **Ventas / Wireless Sales Professional** \$13.87/hr. + comm. 40 hrs.

*More →*

**JEFFERSON COUNTY**

**28. SALUD PÚBLICA—ENLACE JOVEN / STUDENT LIAISON FOR PUBLIC HEALTH**

Temporary, part-time, for high-school student. (See # 12, above, for details.)

**MADRAS**

**29. TRABAJOS DISPONIBLES EN MADRAS / JOBS AVAILABLE IN MADRAS**

Jobs requiring various skills and/or skill levels.

**REDMOND**

**30. BILINGÜES—INTERPRETES / SPANISH INTERPRETERS—BILINGUAL**

For more information about these positions, contact an LCA Client Services Coordinator (Milagros or Ana).

**31. LUGAR DE RECREACIÓN—VARIOS PUESTOS / RESORT POSITIONS**

These positions are for a Redmond resort seeking dependable, qualified candidates for the following open positions (and more), listed by Department: Title, whether full-time (FT) or part-time (PT) and (number of positions): **Golf: Golf Ambassador** PT (1) and **Assistant Golf Professional** PT (1); **Golf F&B: Assistant Golf Supervisor** FT (1) and **Golf F&B Server** PT (6); **HOA: HOA Controller** FT (1); **Spa: Nail Technician** PT (1); and **Sports Center: Guest Service Attendant** FT (1). For Eagle Crest. LCA contact is Karlene Peck, Human Resources Assistant, 541-548-9387; KarleneP@eagle-crest.com; 1522 Cline Falls Road, Redmond 97756. (Ref-OG-3/1,4/19—V,S)

# # # # #

# Abbreviations

**WS: Jobs available through WORKSOURCE** Many jobs from WorkSource, the Oregon State Employment Office, are listed above, by location. . The Bend WS listings above, at various skill levels and requiring different amounts of experience, were on a 1/29 WS list circulated by Oscar. WS listings for Madras, Redmond & Prineville are from the WS database—[www.oregon.gov/employ](http://www.oregon.gov/employ) (as of 3/4), WHICH HAS LINKS to all job postings.

- - - - -

## Other Abbreviations Occasionally on Internal Staff Lists

- AA: Affirmative Action
- ADLs: Assistance w daily living needs
- ASAP (asap): As soon as possible
- ave: average
- Ave: Avenue
- B: Bend
- BBSI: Barrett Business Services, Inc.
- Bldg: Building
- Blvd: Boulevard
- (c): cell phone number
- CA: California
- ca. approximately
- COCC: Central Oregon Community College
- Co: Company
- Corp: Corporation
- CDL: Commercial Driver's License
- CPM: Cents per minute
- CPS: Child Protective Services
- (D): domingo, Sunday
- dba: Doing business as
- Dept: Department
- Docs: documents
- DHS: Department of Human Svces.
- DOE: Depending on experience
- DOE+Q: DOE + qualifications
- DOL: Department of Labor
- DOQ: Depending on qualifications
- DOT: Dept of Transportation
- DPSST: OR Dept of Public Safety Standards and Training
- Dr: Drive
- Ed or ed: education
- EEOC: Equal Employment Opportunity Commission
- EOE: Equal opportunity employer
- ELL: English language learner
- EQC certificate (Oregon); Ensuring Quality Care
- ESD: Education Service District
- exp: experience
- F or Fri: Friday
- FAA: Federal Aviation Authority
- FAN: Family Access Network
- FDA: Food and Drug Administration
- ff: and following
- FT(E): Full-time (equivalent)
- GED: High school equivalency
- govt: government
- HOA: Homeowners' Association
- hr(s): hour(s)
- HazMat: Hazardous materials
- HR: Human Resources
- HS: High School
- HVAC: heating, ventilation, air conditioning
- Hwy: Highway
- info: information
- Jan: January
- K: thousand (as in \$\$ salary)
- (L): lunes, Monday
- LCA: Latino Community Association
- LLC: Limited Liability Corporation
- LTD: long-term disability
- M or Mon: Monday
- Ma: Martes, Tuesday
- mfg: manufacturing
- Mgr: Manager
- min: minimum
- Mo: month
- MVR: Motor vehicle record
- N: North
- Nov: November
- ODL: Oregon driver license
- OED: OR Employment Dept.
- OLCC: Oregon Liquor Control Commission
- OMEP: Oregon Manufacturing Extension Partnership
- OR: Oregon
- OT: overtime
- OTR: over-the-road
- pd: paid
- ph: telephone number
- Pl: Place
- PT: Part-time
- R: Redmond
- Rd: road
- Re: about, regarding
- Sat: Saturday
- [sic]: as written
- SOP: Standard Operating Procedures
- St: Street
- Ste: Suite
- Sun: Sunday
- Svce: Service
- TBD: To be determined
- Thu: Thursday
- Tue: Tuesday
- U/A: drug test (urine)
- upd: updated
- US: United States
- w/: with
- WA: Washington (state)
- wk: week
- wpm: words per minute
- W/S/G: Water, sewer, garbage
- WS: WorkSource
- X: extension number
- yrs: years

### Sources:

- BD: Bend Bulletin, Sunday (domingo)
- L: Craigs List—Monday (lunes)
- Ma: Craigs List—Tuesday (martes)
- (Ref): Position referred to or by LCA

### Levels by which jobs are ranked:

- Prin: Principiante: Entry level
- E: Experimentado/a: Experienced
- S: Skilled: Need experience and some additional skills (computer, customer service, etc.)
- V: Varios Niveles—mostly Prin, some needing E, a few requiring S.
- Prof: Professional-level work requiring more advanced ed.
- Prof-: Semi-professional—professional kinds of work w/ fewer requirements.